



SMOKE

DETECTOR

Smoke Detector Interlink manual



English



Français



Deutsch



Nederlands



THANKS FOR YOUR PURCHASE!

Great choice to invest in the safety of yourself and your loved ones in your home, with the Fiux Smoke Detector. Need extra help? Visit the support page on our website: Support@fiux.be



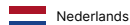
MERCI POUR VOTRE ACHAT !

Excellent choix pour investir dans votre sécurité et celle de vos proches dans votre maison, avec le détecteur de fumée Fiux. Besoin d'une aide supplémentaire ? Consultez la page d'assistance de notre site web : Support@fiux.be



VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF!

Mit dem Fiux-Rauchmelder treffen Sie eine gute Wahl, um in die Sicherheit von sich und Ihren Lieben zu Hause zu investieren. Brauchen Sie zusätzliche Hilfe? Besuchen Sie die Support-Seite auf unserer Website: Support@fiux.be




BEDANKT VOOR UW AANKOOP!

Geweldige keuze om te investeren in de veiligheid van uzelf en uw dierbaren in uw huis, met de Fiux Rookmelder. Extra hulp nodig? Bezoek de ondersteuningspagina op onze website: Support@fiux.be

Thank you for choosing a Fiux product. To ensure correct and safe use of the product, please read the manual carefully before use. Always follow the instructions to avoid damage or injury.

Our product meets the following legal national and European requirements:

 **CE Certificate:** The CE mark (an acronym for the French “Conformite Europeenne”) confirms that a product complies with EU health, safety and environmental requirements that guarantee consumer safety.

RoHS **RoHS compliant:** The RoHS Directive 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances), is an EU directive aimed at restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Each EU member state must pass its own law to implement this directive. When a product is RoHS certified, it confirms that the proportion of hazardous or difficult-to-remove substances is limited to the maximum allowed.



NEN-EN 14604/C1 Features the standard for smoke alarm devices




der Grüne Punkt: the logo is proof that the producer has paid for the disposal of the packaging at the waste stage in the production country, usually Germany.




Triman: The logo indicates whether a packaging is (partly) recyclable. It also clarifies which part of the packaging can be recycled and how this material should be sorted.


Merci d'avoir choisi un produit Fiat. Pour garantir une utilisation correcte et sûre du produit, veuillez lire attentivement le manuel avant de l'utiliser. Suivez toujours les instructions pour éviter tout dommage ou blessure.


Notre produit répond aux exigences légales nationales et européennes suivantes :

 **Certificat CE:** La marque CE (acronyme de l'expression française "Conformité européenne") confirme qu'un produit est conforme aux exigences de l'UE en matière de santé de sécurité et d'environnement, qui garantissent la sécurité des consommateurs.

RoHS **Conformité RoHS:** La directive RoHS 2015/863/UE (Restriction of Hazardous Substances), est une directive de l'UE visant à limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Chaque État membre de l'UE doit adopter sa propre loi pour mettre en œuvre cette directive. Lorsqu'un produit est certifié RoHS, il confirme que la proportion de substances dangereuses ou difficiles à éliminer est limitée au maximum autorisé.

 **NEN-EN 14604/C1 :** Présente la norme pour les dispositifs de détection de fumée

 **der Grüne Punkt:** le logo est la preuve que le producteur a payé pour l'élimination de l'emballage au stade des déchets dans le pays de production, généralement l'Allemagne.

 **Triman:** Le logo indique si un emballage est (partiellement) recyclable. Il précise également quelle partie de l'emballage peut être recyclée et comment ce matériau doit être trié.



Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Fiux-Produkt entschieden haben. Um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Befolgen Sie stets die Anweisungen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

Unser Produkt erfüllt die folgenden gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen:

CE **CE-Zertifikat:** Das CE-Zeichen (eine Abkürzung für das französische "Conformite Europeenne") bestätigt, dass ein Produkt den EU-Gesundheits-, Sicherheits- und Umwelanforderungen entspricht, die die Sicherheit der Verbraucher gewährleisten.

RoHS **RoHS-konform:** Die RoHS-Richtlinie 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances) ist eine EU-Richtlinie, die die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten einschränken soll. Jeder EU-Mitgliedstaat muss sein eigenes Gesetz zur Umsetzung dieser Richtlinie erlassen. Wenn ein Produkt RoHS-zertifiziert ist, wird damit bestätigt, dass der Anteil an gefährlichen oder schwer zu entfernenden Stoffen auf den zulässigen Höchstwert begrenzt ist.



NEN-EN 14604/C1: Bietet die Norm für Rauchwarnmelder



der Grüne Punkt das Zeichen ist der Nachweis, dass der Hersteller für die Entsorgung der Verpackung auf der Abfallstufe im Herstellungsland, in der Regel Deutschland, bezahlt hat.



Triman Das Zeichen gibt an, ob eine Verpackung (teilweise) recycelbar ist. Es verdeutlicht auch, welcher Teil der Verpackung recycelt werden kann und wie dieses Material sortiert werden sollte.



Nederlands

Bedankt voor het kiezen van een Fiux product. Voor een correct en veilig gebruik van het product dient u de handleiding aandachtig te lezen. Volg altijd de instructies op om schade of letsel te voorkomen.

Ons product voldoet aan de volgende wettelijke nationale en Europese eisen:



CE-certificaat: De CE-markering (een acroniem voor het Franse "Conformite Europeenne") bevestigt dat een product voldoet aan de EU-vereisten op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieu die de veiligheid van de consument garanderen.

RoHS

RoHS-conform: De RoHS-richtlijn 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances), is een EU-richtlijn gericht op het beperken van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. Elke EU-lidstaat moet zijn eigen wet aannemen om deze richtlijn te implementeren. Wanneer een product RoHS-gecertificeerd is, bevestigt dit dat het aandeel gevaarlijke of moeilijk te verwijderen stoffen beperkt is tot het toegestane maximum.



NEN-EN 14604/C1: Kenmerken van de norm voor rookmelders



der Grüne Punkt: het logo is het bewijs dat de producent heeft betaald voor de verwijdering van de verpakking in het afvalstadium in het productieland, meestal Duitsland.



Triman: Het logo geeft aan of een verpakking (gedeeltelijk) recycleerbaar is. Het verduidelijkt ook welk deel van de verpakking kan worden gerecycleerd en hoe dit materiaal moet worden gesorteerd.

CONTENT

Follow the steps below in order to successfully install the Smoke detector. Some steps are optional.

1. Power On	18
2. Connect the Smoke Detector to the	19
3. Testing the Smoke Detector	22
4. Mounting the Smoke Detector	24
5. Maintenance	30
6. Beeps and LED Flashes	36
7. Troubleshooting	40
8. Alarm Goes Off	44
9. Silence the Alarm	45
10. Product Specifications	46
11. Cleaning	74
12. Storage & Transport	78
13. Warranty	88

CONTENU

Suivez les étapes ci-dessous afin d'installer avec succès le détecteur de fumée. Certaines étapes sont facultatives.

1. Allumer l'appareil	18
2. Comment créer le réseau de liens.	19
3. Tester le détecteur de fumée	22
4. Montage du détecteur fumée	24
5. Maintenance	30
6. Signaux sonores et indicateurs LED	36
7. Dépannage	40
8. L'alarme se déclenche	44
9. Faire taire l'alarme	45
10. Spécifications du produit	46
11. Nettoyage	74
12. Stockage et transport	78
13. Garantie	88



INHALT

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um den Rauchmelder erfolgreich zu installieren. Einige Schritte sind optional.

1. Einschalten	18
2. So erstellen Sie das gekoppelte Netzwerk.	19
3. Testen des Rauchmelders	22
4. montage des Rauchmelders.	24
5. Wartung	30
6. Signaltöne und aufleuchten der LED-Anzeige	36
7. Problemlösung	40
8. Auslösen des alarms	44
9. Deaktivierung des alarms	45
10. Produktdetails	46
11. Reinigung	74
12. Lagerung und transport	78
13. Garantie	88

INHOUD

Volg de onderstaande stappen om de rookmelder met succes te installeren. Sommige stappen zijn optioneel.

1. Aanzetten	18
2. Hoe maak je het gekoppelde netwerk	19
3. Testen van de Rookmelder	22
4. De rookmelder monteren	24
5. Onderhoud	30
6. Signaaltonen en knipperende LED	36
7. Problemen	40
8. Alarm gaat af	44
9. Het alarm uitschakelen	45
10. Product specificaties	46
11. Reiniging	74
12. Opslag & transport	78
13. Garantie.	88

WHAT'S IN THE BOX?

The following components are included in the delivery:

Smoke detector: 1 piece
Screw: 2 pieces
Anchor plug: 2 units
Mounting pad: * 1 piece
Magnetic mounting pads: 1 set
Manual: * 1 piece

* = Some Smoke detectors are supplied with magnetic mounting pads.

Deutsch



Die folgenden Komponenten sind im Lieferumfang enthalten:

Rauchmelder: 1 Stück
Schraube: 2 Stück
Dübel: 2 Stück
Montageplatte: 1 Stück
* Magnetische Befestigungspads: 1 Satz
Handbuch: * 1 Stück

* = Certains détecteurs de fumée sont fournis avec des pattes de fixation magnétiques.

Français



Les composants suivants sont inclus dans la livraison :

Détecteur de fumée: 1 pièce
Vis : 2 pièces Cheville d'ancrage : 2 unités
Patin de montage : 1 pièce
* Plaques de montage 1 ensemble magnétiques :
Manuel 1 pièce

* = Certains détecteurs de fumée sont fournis avec des pattes de fixation magnétiques.

Nederlands



De volgende onderdelen worden meegeleverd:

Rookmelder: 1 stuk
Schroef: 2 stuks
Ankerplug: 2 stuks
Montagepad: 1 stuk
* Magnetische montage pads: 1 set
Handleiding: 1 stuk

* = Sommige rookmelders worden geleverd met magnetische bevestigingsplaatjes.

INTENDED USE

The Fiux Smoke Alarm consists of a smoke detector that gives you a warning via sound in threatening situations. There are no other applications for this product.

Only use the Smoke detector as described in these instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to personal injury or property damage. Fiux is not liable for damage or injury resulting from incorrect or careless use.

 Français

UTILISATION PRÉVUE

Le détecteur de fumée Fiux se compose d'un détecteur de fumée qui vous avertit par un son dans les situations menaçantes. Il n'existe pas d'autres applications pour ce produit.

N'utilisez le détecteur de fumée que de la manière décrite dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Fiux n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation incorrecte ou négligente.

 Deutsch

VERWENDUNGSZWECK

Der Fiux-Rauchmelder besteht aus einem Rauchmelder der Sie in bedrohlichen Situationen durch einen Ton. Es gibt keine anderen Anwendungen für dieses Produkt.

Verwenden Sie den Rauchmelder nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Fiux haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch entstehen.



Nederlands

BEOOGD GEBRUIK

De Fiux rookmelder bestaat uit een rookmelder die in bedreigende situaties een waarschuwing geeft via geluid. Er zijn geen andere toepassingen voor dit product.

Gebruik de rookmelder alleen zoals beschreven in deze instructies. Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Fiux is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuist of onzorgvuldig gebruik.

Do not leave packaging material and accessories lying around unattended. They can become dangerous play material for children. Do not dispose of the packaging material until the smoke detector is installed and working.



WARNING:

Plastic bags & foils.

Keep plastic bags and films away from babies and children to prevent the danger of suffocation! Thin films can stick to the nose and mouth and obstruct breathing.



SMALL PARTS.

Contains small parts (plugs + screws), not suitable for children under 3 years or persons who tend to put non-edible objects in the mouth. Small parts can be swallowed or become stuck in the windpipe and pose a choking hazard. As a general guideline, the risk of choking is presented by small parts with a diameter of less than 31 mm and a length of 57 mm.



Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage et les accessoires sans surveillance. Ils peuvent devenir des matériaux de jeu dangereux pour les enfants. Ne jetez pas le matériel d'emballage avant que le détecteur de fumée ne soit installé et ne fonctionne.

 **AVERTISSEMENT:**

SACS ET FILMS DE PLASTIQUE.

Conservez les sacs et films plastiques hors de portée des bébés et des enfants pour éviter tout risque de suffocation ! Des films minces peuvent se coller au nez et à la bouche et obstruer la respiration.



PETITES PIÈCES.

Contient des petites pièces (bouchons + vis), ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans ou aux personnes qui pourraient mettre des objets non comestibles dans leur bouche. Les petites pièces peuvent être avalées ou se coincer dans la trachée et présenter un risque d'étouffement. En règle générale, le risque d'étouffement est présenté par les petites pièces dont le diamètre est inférieur à 31 mm et la longueur à 57 mm.





Deutsch

Lassen Sie Verpackungsmaterial und Zubehör nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Sie können zu gefährlichem Spielmaterial für Kinder werden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn der Rauchmelder installiert ist und funktioniert.



WAMUNG:

PLASTIKTÜTEN UND -FOLIEN.

Halten Sie Plastiktüten und -folien von Säuglingen und Kindern fern, um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden! Dünne Folien können an Nase und Mund haften und die Atmung behindern.



KLEINTEILE.

Enthält Kleinteile (Dübel + Schrauben), nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren oder Personen, die dazu neigen, nicht essbare Gegenstände in den Mund zu nehmen. Kleine Teile können verschluckt werden oder in der Luftröhre stecken bleiben und eine Erstickungsgefahr darstellen. Als allgemeine Richtlinie gilt, dass bei Kleinteilen mit einem Durchmesser von weniger als 31 mm und einer Länge von 57 mm die Gefahr des Verschluckens besteht.



Laat geen verpakkingsmateriaal en accessoires onbeheerd rondslingeren. Ze kunnen gevaarlijk speelgoed worden voor kinderen. Gooi het verpakkingsmateriaal pas weg als de rookmelder is geïnstalleerd en werkt.



WAARSCHUWING:

PLASTIC ZAKKEN & FOLIES.

Houd plastic zakken en folies uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen! Dunne folies kunnen aan de neus en mond blijven plakken en de ademhaling belemmeren.



KLEINE ONDERDELEN.

Bevat kleine onderdelen (pluggen + schroeven), niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar of personen die de neiging hebben niet-eetbare voorwerpen in de mond te stoppen. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt of vast komen te zitten in de luchtpijp en verstikkingsgevaar opleveren. Als algemene richtlijn geldt dat verstikkingsgevaar alles is met kleine onderdelen met een diameter van minder dan 31 mm en een lengte van 57 mm.



POWER ON

The product must be activated before use. Press the centre button for 10 seconds until the red LED indicator flashes and you hear a beep.



Français

1. MISE SOUS TENSION

Le produit doit être activé avant d'être utilisé. Appuyez sur le bouton central pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote et que vous entendiez un bip.



Deutsch

1. EINSCHALTEN

Das Produkt muss vor der Verwendung aktiviert werden. Drücken Sie die mittlere Taste 10 Sekunden lang, bis die rote LED-Anzeige blinkt und Sie einen Piepton hören.



Nederlands

1. AANZETTEN

Het product moet worden geactiveerd voor gebruik. Druk gedurende 10 seconden op de midden knop totdat de rode LED-indicator knippert en u een piepton hoort.

How to create the linked network

Follow the steps below to connect the interlinked detectors

- ✓ Press the test/silent button of one of these smoke detector interlink 4 times, and the green LED will quickly flash continuously, indicating that the smoke detector interlink is in transmit mode (valid time: 60 seconds)
- ✓ Press the test and silence button of the other smoke detector interlink twice, and the green LED slowly flashes continuously to indicate that the smoke detector interlink is in thereceive mode has been switched.
- ✓ If pairing is successful: The green LED of this smoke detector interlink will stop flashing.
- ✓ When it fails: The green light will continue to flash for 60 seconds, and then the red light will stay on for 2 seconds.

Comment créer le réseau apparié

Suivez les étapes suivantes pour connecter les détecteurs interconnectés

- Appuyez 4 fois sur la touche test/silence de l'un de ces détecteurs de fumée interlink, et la LED verte clignotera rapidement et en continu, indiquant que Liaison entre les détecteurs de fumée interlink est en mode de transmission (temps de validité : 60 secondes).
- Appuyez deux fois sur le bouton de test et de silence de l'autre détecteur de fumée interlink, et le Le voyant vert clignote lentement et en continu pour indiquer que la liaison entre les détecteurs de fumée est en cours. Le mode de réception a été commuté.
- Si le jumelage est réussi : la LED verte de ce détecteur de fumée s'arrête. clignotant.
- En cas de défaillance : le voyant vert continue à clignoter pendant 60 secondes, puis le Le voyant rouge reste allumé pendant 2 secondes.

WIE ERSTELT MAN DAS VERKNÜPFTEN NETZES

Gehen Sie wie folgt vor, um die miteinander vernetzten Detektoren zu verbinden

- Drücken Sie die Test-/Stummschalttaste eines dieser Verknüpfung von Rauchmeldern-Interlinks 4 Mal, und die grüne LED blinkt schnell und kontinuierlich, was anzeigt, dass sich der Verknüpfung von Rauchmeldern-Interlink im Übertragungsmodus befindet (Gültigkeitsdauer: 60 Sekunden).
- Drücken Sie die Test- und Stummschaltungstaste des anderen Verknüpfung von Rauchmelderns zweimal, und die Die grüne LED blinkt langsam und kontinuierlich, um anzuzeigen, dass die Verknüpfung von Rauchmeldernverknüpfung in Betrieb ist. Der Empfangsmodus wurde umgeschaltet.
- Bei erfolgreichem Pairing: Die grüne LED dieser Verknüpfung von Rauchmeldern-Kopplung erlischt Blinken.

- Wenn sie ausfällt: Das grüne Licht blinkt noch 60 Sekunden lang, dann wird die Das rote Licht bleibt 2 Sekunden lang an.

Nederlands

HOE MAAK JE EEN GEKOPPELD NETWERK

Volg de onderstaande stappen om de gekoppelde detectoren aan te sluiten

- Druk 4 maal op de test/stilte toets van één van deze rookmelder interlink, en de groene LED zal snel continu knipperen, wat aangeeft dat de rookmelder interlink in de zendmodus staat (geldige tijd: 60 seconden).
- Druk twee keer op de test- en stiltetoets van de andere rookmelder interlink, en de groene LED knippert langzaam continu om aan te geven dat de rookmelder interlink in de ontvangstmodus is geschakeld.
- Als de koppeling geslaagd is: De groene LED van deze rookmelder interlink zal stoppen met knipperen.
- Wanneer het mislukt: Het groene lampje zal 60 seconden blijven knipperen, en daarna zal het rode lampje 2 seconden blijven branden.

TESTING THE SMOKE DETECTOR

Press and hold the center button on the Smoke detector interlink to test the alarm. The alarm gets louder with every beep. The final beep, after 9 seconds, has the same volume as the alarm in case of an emergency.

1. DO NOT test the alarm with an open flame. This may damage the smoke alarm or ignite combustible materials and cause a structural fire.
2. DO NOT stand close to the smoke when the alarm sounds. Exposure at a short distance may damage your hearing, so move to the side or backwards when testing



Français

3. TEST DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

Appuyez sur le bouton central du détecteur de fumée et maintenez-le enfoncé pour tester l'alarme. Le volume de l'alarme augmente à chaque bip. Le dernier bip, après 9 secondes, a le même volume que l'alarme en cas d'urgence. .

1. NE PAS tester l'alarme avec une flamme nue. Cela peut endommager le détecteur de fumée ou enflammer des matériaux combustibles et provoquer un incendie structurel.
2. NE vous tenez PAS à proximité de la fumée lorsque l'alarme retentit. L'exposition à une courte distance peut endommager votre audition, alors déplacez-vous sur le côté ou vers l'arrière lors du test.



Deutsch

3. PRÜFUNG DES RAUCHMELDERS

Drücken und halten Sie die mittlere Taste des Verknüpfung von Rauchmeldern, um den Alarm zu testen. Der Alarm wird mit jedem Piepton lauter. Der letzte Signalton nach 9 Sekunden hat die gleiche Lautstärke wie der Alarm im Falle eines Notfalls.

1. Testen Sie den Alarm NICHT mit einer offenen Flamme. Dies kann den Rauchmelder beschädigen oder brennbare Materialien entzünden und einen Gebäudebrand verursachen.
2. Halten Sie sich NICHT in der Nähe des Rauches auf, wenn der Alarm ertönt. Eine Exposition aus kurzer Entfernung kann Ihr Gehör schädigen, gehen Sie daher bei der Prüfung zur Seite oder nach hinten.



Nederlands


3. HET TESTEN VAN DE ROOKMELDER

Houd de middelste knop van de Rookmelder ingedrukt om het alarm te testen. Het alarm wordt luider bij elke pieptoon. De laatste piep, na 9 seconden, heeft hetzelfde volume als het alarm in geval van nood.

1. Test het alarm NIET met een open vlam. Dit kan de rookmelder beschadigen of brandbare materialen doen ontbranden en een structurele brand veroorzaken.
2. Ga NIET dicht bij de Rookmelder staan wanneer het alarm afgaat. Blootstelling op korte afstand kan schadelijk zijn voor jouw gehoor, dus ga opzij of achteruit bij het testen.

MOUNTING THE SMOKE DETECTOR

Follow these steps to mount your Smoke Detector

 Français

4. MONTAGE DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

Suivez les étapes suivantes pour monter votre détecteur de fumée

 Deutsch

4. MONTAGE DES RAUCHMELDER

Folgen Sie diesen Schritten, um Ihren Smoke Detector zu montieren

 Nederlands

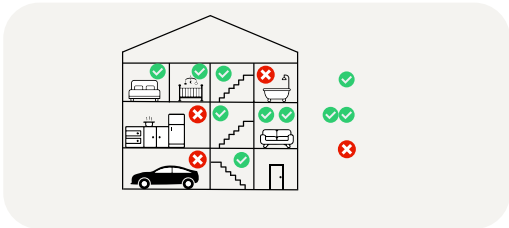
4. DE ROOKMELDER MONTEREN

Volg de volgende stappen om je Rookmelder te monteren

4.1. LOCATION ADVICE

Install multiple Smoke Detectors in your home to ensure maximum protection.

Before installing this device, also check your local legislation.



Recommended locations

Required by law in most countries: At least one on every floor where people

Highly recommended: All bedrooms, hallways and remote rooms

Extra protection: Living room, attic and basement

DO NOT place the Smoke Detector here:

- Next to air vents, fans and central heating
- Dusty, dirty areas reas with insects and easily polluted places (garage)
- Places with difficult access (making it difficult to operate the test function)
- Next to doors or windows
- Close to a fireplace or a wood-burning stove
- Areas with high humidity or cooking fumes (Kitchens, bathrooms)



4.1 CONSEILS D'EMPLACEMENT

Installez plusieurs détecteurs de fumée dans votre maison pour garantir une protection maximale. **Avant d'installer cet appareil, vérifiez également la législation locale.**

Emplacements recommandés

1. Exigés par la loi dans la plupart des pays : Au moins un à chaque étage où vivent des personnes
2. Fortement recommandé : toutes les chambres, les couloirs et les pièces éloignées
3. Protection supplémentaire : Salon, grenier et sous-sol

NE PAS placer de détecteur de fumée à cet endroit :

- Près des bouches d'aération, des ventilateurs et du chauffage central
- Dans les endroits poussiéreux, sales ou avec des insectes et les endroits facilement pollués (garage)
- Endroits difficiles d'accès (rendant difficile l'utilisation de la fonction de test)
- Près des portes ou des fenêtres
- Près d'une cheminée ou d'un poêle à bois
- Endroits où l'humidité ou les fumées de cuisson sont élevées (cuisines, salles de bain)



4.1 TIPPS ZUM AUFHÄNGUNGSORT

Installieren Sie mehrere Rauchmelder in Ihrem Haus, um maximalen Schutz zu gewährleisten. **Achten Sie vor der Installation auf die rechtlichen Bestimmungen.**

Empfohlene Aufhängungsorte

1. In vielen Ländern rechtlich vorgeschrieben: Mindestens einen Melder pro Etage, in der Menschen leben
2. Äußerst empfehlenswert: Alle Schlafzimmer, Flure und abgelegene Zimmer
3. Zusätzlicher Schutz: Wohnzimmer, Dachboden und Keller

Platzieren Sie den Rauchmelder NICHT hier:

- Lüftungsschächte, Ventilatoren oder in der Nähe der der Zentralheizung
- Staubige, schmutzige Bereiche mit Insekten oder anderen Verunreinigungen (Garage)
- Schwer zu erreichende Bereiche (wodurch die Testfunktion schwer ausführbar ist)
- Neben Türen und Fenstern
- Neben einem Kamin oder Verbrennungsofen
- Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Kochdünsten (Küchen, Badezimmer)

4.1 PLAATSINGSADVIES

Installeer meerdere rookmelders in je huis voor een maximale bescherming. **Controleer ook je lokale wetgeving voordat je dit apparaat installeert.**

Aanbevolen locaties

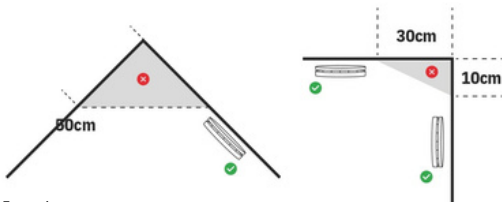
1. Wettelijk verplicht in de meeste landen: Ten minste één op elke verdieping waar mensen wonen
2. Sterk aanbevolen: Alle slaapkamers, gangen en afgelegen kamers
3. Extra bescherming: Woonkamer, zolder en kelder

Plaats de rookmelder NIET hier:

- Naast luchtroosters, ventilatoren en centrale verwarming
- Stoffige, vuile plekken, plekken met insecten en gemakkelijk te vervuilen plaatsen (Garage)
- Plaatsen die moeilijk toegankelijk zijn (wat handmatig testen moeilijk maakt)
- Naast deuren of ramen
- Dichtbij een openhaard of een houtkachel
- Plaatsen met een hoge vochtigheid of kookdampen (Keukens, badkamers)

4.2. PLACEMENT ADVICE

1. In the middle of the ceiling (if that is not possible, install it at least 30cm away from corners)
2. If the length of the room or hall is more than 9m long, multiple Smoke Detectors should be installed
3. Detector needs to be installed at least 50cm away from the highest wall or ceiling point in the room
4. If the Smoke Detector is installed on the wall, it should be at least 10cm away from the ceiling.



 Français

4.2 CONSEILS DE PLACEMENT

1. Au milieu du plafond (si cela n'est pas possible, installez-le à au moins 30 cm des coins)
2. Si la longueur de la pièce ou du hall est supérieure à 9 m, plusieurs détecteurs de fumée doivent être installés.
3. Si le mur ou le plafond est incliné, le détecteur de fumée doit être installé à au moins 50 cm du point le plus haut du mur ou du plafond de la pièce.
4. Si le détecteur de fumée est installé sur le mur, il doit se trouver à au moins 10 cm du plafond.



4.2 TIPPS ZUR INSTALLATION

1. In der Mitte der Decke (wenn das nicht möglich ist, installieren Sie ihn mindestens 30 cm von den Ecken entfernt)
2. Wenn die Länge des Raums oder Flurs mehr als 9 m beträgt, sollten mehrere Smoke Melder installiert werden..
3. Wenn die Wand oder die Decke schräg ist, muss der Rauchmelder mindestens 50 cm vom höchsten Punkt der Wand oder der Decke im Raum entfernt installiert werden.
4. Wenn der Rauchmelder an der Wand installiert ist, sollte er mindestens 10 cm von der Decke entfernt sein..



4.2 PLAATSINGSADVIES

1. In het midden van de plafond (als dat niet mogelijk is, installeer hem dan op minstens 30 cm afstand van de hoeken)
2. Als de lengte van de kamer of hal meer dan 9m is, moeten er meerdere Rookmelders worden geïnstalleerd
3. Als de muur of het plafond schuin is, moet de rookmelder minstens 50 cm verwijderd zijn van het hoogste punt van de muur of het plafond in de kamer.
4. Als de rookmelder aan de muur wordt geïnstalleerd, moet deze minstens 10 cm van het plafond verwijderd zijn.

4.4. INSTALLING THE SMOKE DETECTOR

Before installing the Smoke Detector, choose between three mounting options. We do not recommend using option 2 if the surface has a rough texture. For ease of maintenance, we recommend using option 1.



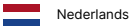
4.4 INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE FUMÉE

Avant d'installer le détecteur de fumée, choisissez parmi les trois options de montage. Nous vous déconseillons d'utiliser l'option 2 si la surface a une texture rugueuse. Pour faciliter l'entretien, nous recommandons l'option 1.



4.4 INSTALLATION DES RAUCHMALER

Bevor Sie den Rauchmelder installieren, wählen Sie zwischen drei Montageoptionen. Wir raten davon ab, Option 2 zu verwenden, wenn die Oberfläche eine raue Struktur aufweist. Um die Wartung zu erleichtern, empfehlen wir Option 1.



4.4 DE ROOKMELDER INSTALLEREN

Voordat je de Smoke Detector installeert, moet je kiezen tussen drie montageopties. Wij raden het gebruik van optie 2 af als het oppervlak een ruwe textuur heeft. Om het onderhoud te vergemakkelijken, raden wij je aan optie 1 te gebruiken.

Option 1

Magnetic mount and a screw

Deutsch



Option 1

Magnetische Halterung und eine Schraube

Français



Option 1

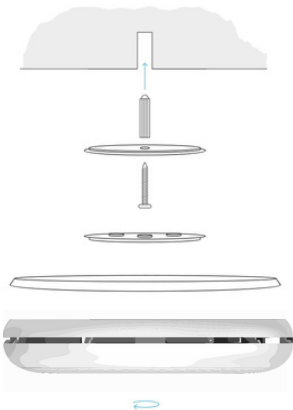
Support magnétique et vis

Nederlands



Optie 1

Magneetbevestiging en een schroef



Option 2

Magnetic mount and 3M tape Note: Clean the surface before sticking the 3M tape to the ceiling.

Deutsch



Option 2

Magnetische Halterung und 3M-Klebeband Hinweis: Reinigen Sie die Oberfläche, bevor Sie das 3M-Klebeband an der Decke befestigen.

Français



Option 2

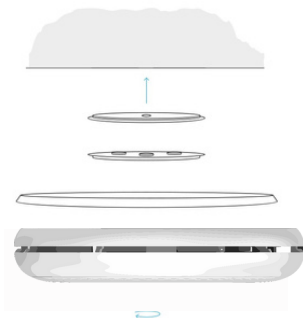
Support magnétique et bande 3M
Remarque : nettoyez la surface avant de coller la bande 3M au plafond.

Nederlands



Optie 2

Magneetbevestiging en 3M tape
Reinig het oppervlak voordat je de 3M tape op het plafond plakt..



Option 3

Screw based installation

Deutsch



Option 3

Schraubenbasierte Installation

Français



Option 3

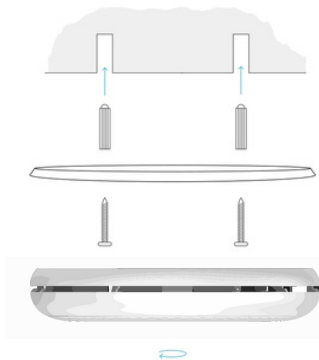
Installation par vis

Nederlands



Optie 3

Montage met schroeven



MAINTENANCE

Clean the Smoke detector interlink at least once a month with a vacuum cleaner with the brush nozzle. While cleaning the device, also check the alarm function, like described in step 3.



Français

5. ENTRETIEN

Nettoyez Liaison entre les détecteurs de fumée au moins une fois par mois à l'aide d'un aspirateur muni de l'embout brosse. Pendant le nettoyage de l'appareil, vérifiez également la fonction d'alarme, comme décrit à l'étape 3.



Deutsch

5. WARTUNG

Reinigen Sie den Verknüpfung von Rauchmeldern mindestens einmal im Monat mit einem Staubsauger mit Bürstendüse. Überprüfen Sie bei der Reinigung des Geräts auch die Alarmfunktion, wie in Schritt 3 beschrieben.



Nederlands

5. ONDERHOUD

Reinig de Rookmelder ten minste eenmaal per maand met een stofzuiger met het borstelmondstuk. Controleer tijdens het reinigen van het apparaat ook de alarmfunctie, zoals beschreven in stap 3.

BEEPS AND LED FLASHES

Status	LED Indication	Sound Indication	Action
Alarm	Red LED flashes 3 times and pauses once. Continues until the alarm is turned off	Beeps 3 times and pauses once. Continues until the alarm is turned off	Turn off the alarm in the or by pressing the center button on the product
Silence mode	Red LED flashes once every 8 seconds (lasts 10 minutes)	No beeps	After 10 minutes the device resets automatically
Low Battery status	Red LED flashes once every 60 seconds	1 beep every 60 seconds	Replace the device as soon as possible. Turn off the power by pressing and holding the center button for 15 seconds until the red LED indicator blinks twice and beeps twice.

Fault status	No LED flashes	1 beeps every 40 seconds	Clean the device (according to step 5). If the beeping continues, the device is malfunctioning. Replace the device or contact the customer service.
--------------	----------------	--------------------------	---



6. SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS LED

État	Indication LED	Indication sonore	Action
Alarme	La LED rouge clignote 3 fois et s'arrête une fois. Continue jusqu'à ce que l'alarme soit désactivée	3 bips et une pause. Continue jusqu'à ce que l'alarme soit désactivée	Désactiver l'alarme dans le menu ou en appuyant sur le bouton central du produit
Mode silencieux	Le voyant rouge clignote une fois toutes les 8 secondes (pendant 10 minutes).	Aucun signal sonore	Après 10 minutes, l'appareil se réinitialise automatiquement
État de batterie faible	Le voyant rouge clignote une fois toutes les 60 secondes	1 bip toutes les 60 secondes	Remplacez l'appareil dès que possible. Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton central et en le maintenant enfoncé pendant 15 secondes jusqu'à ce que le voyant rouge clignote deux fois et émette deux bips.

État de la panne	Aucune LED ne clignote	1 Bip toutes les 40 secondes	Nettoyez l'appareil (selon l'étape 5). Si les bips continuent, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Remplacez l'appareil ou contactez le service clientèle.
------------------	------------------------	------------------------------	--




Deutsch

6. SIGNALTÖNE UND AUFLEUCHTEN DER LED-ANZEIGE

Status	LED-Anzeige	Signalton	Handlung
Alarm	Die rote LED-Anzeige blinkt dreimal und pausiert einmal, bis der Alarm ausgeschaltet wird.	Ertönt dreimal und pausiert einmal, bis der Alarm ausgeschaltet wird.	Schalten Sie den Alarm in der aus oder durch Drücken der mittleren Taste auf dem Produkt
Stummmodus	Die rote LED-Anzeige blinkt alle 8 Sekunden (10 Minuten lang).	Kein Signalton.	Nach 10 Minuten wird das Gerät automatisch zurückgesetzt.
Niedrige Batterieladung	Die rote LED-Anzeige blinkt alle 60 Sekunden.	Ein Signalton alle 40 Sekunden-	Tauschen Sie das Gerät so bald wie möglich aus. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die mittlere Taste 15 Sekunden lang gedrückt halten, bis die rote LED-Anzeige zweimal blinkt und zweimal piept.

Fehlerstatus	Kein Blinken der LED-Anzeige.	Ein Signalton alle 40 Sekunden-	Reinigen Sie das Gerät (wie in Schritt 5 beschrieben). Sollte weiterhin ein Signalton ertönen, ist das Gerät defekt. Ersetzen Sie das Gerät oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
--------------	-------------------------------	---------------------------------	--

 Nederlands

6. SIGNAALTONEN EN KNIPPERENDE LED

Status	LED-aanduiding	Geluids-aanduiding	Actie
Alarm	Rode LED knippert 3 keer en pauzeert 1 keer. Blijft branden tot het alarm wordt uitgezet	Piept 3 keer en pauzeert eenmaal. Gaat door tot het alarm is uitgeschakeld	Zet het alarm uit in de of door op het middenknop op het product te drukken
Stille stand	Rode LED knippert eenmaal per 8 seconden (duurt 10 minuten)	Geen pieptonen	Na 10 minuten wordt het apparaat automatisch gereset
Lage batterijstatus	Rode LED knippert om de 60 seconden	1 piepton om de 60 seconden	Vervang het apparaat zo snel mogelijk. Schakel de stroom uit door het middenknop 15 seconden ingedrukt te houden totdat de rode LED-indicator twee keer knippert en twee keer piept.
Fout status	LED knippert niet	1 piepton om de 40 seconden	Reinig het apparaat (volgens stap 5). Als het piepen aanhoudt, is er een storing in het apparaat. Vervang het apparaat of

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
1. The Smoke detector does not go off when testing	Make sure the device is turned on (step 1). Now press and hold the center button again to test. If this does not work, contact our customer service.
2. The Smoke Detector beeps every 40 seconds	<ol style="list-style-type: none">1. Clean the device (according to step 5)2. If the beeping continues, the device is malfunctioning. Replace the device or contact our customer service.
3. The alarm triggers intermittently or when residents are cooking or taking showers, etc.	<ol style="list-style-type: none">1. Clean the device (according to step 5)2. Move the device to different location. Check step 4.1 for recommended locations and locations to avoid.

Problème	Solution
1. Le détecteur de fumée fait ne se déclenche pas pendant le test	Assurez-vous que l'appareil est allumé (étape 1). Maintenant, appuyez et maintenez le bouton central pour le tester. Si cela ne fonctionne pas, contactez notre service clientèle
2. "Le détecteur de fumée émet un bip toutes les 40 secondes	1. Nettoyez l'appareil (conformément à l'étape 5) 2. Si les bips continuent, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Remplacez l'appareil ou contactez notre service clientèle.
3. L'alarme se déclenche par. intermittence ou lorsque les résidents cuisinent ou prennent	1. Nettoyez l'appareil (conformément à l'étape 5) 2. Déplacez l'appareil à un autre endroit. Consultez l'étape 4.1 pour connaître les emplacements recommandés et des douches, etc.les emplacements à éviter.



Problem	Lösung
Der Rauchmelder wird beim Testen nicht ausgelöst.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (Schritt 1). Drücken und halten Sie nun die mittlere Taste erneut, um zu testen. Wenn dies nicht funktioniert, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
Der Smoke Detector piept alle 40 Sekunden.	<ol style="list-style-type: none">1. Reinigen Sie das Gerät (siehe Schritt 5). Falls weiterhin ein Signalton zu hören ist, ist das Gerät defekt.2. Ersetzen Sie das Gerät oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
3. Der Alarm wird gelegentlich ausgelöst, oder beim Kochen, Duschen, etc.	Reinigen Sie das Gerät (siehe Schritt 5). Bewegen Sie das Gerät an einen anderen Ort. Überprüfen Sie Schritt 4.1 auf empfohlene Orte und Orte, die Sie vermeiden sollten.



Probleem	Oplossing
1. De Rookmelder gaat niet gaat niet af tijdens het testen	Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld (stap 1). Houd nu de de middelste knop nogmaals in om te testen. Als dit niet werkt, neem dan contact op met onze klantenservice.

2. De rookmelder piept elke 40 seconden

1. Reinig het apparaat (volgens stap 5)
2. Als het piepen doorgaat, is het apparaat defect. Vervang het apparaat of neem contact op met onze klantenservice.

3. Het alarm gaat met tussenpozen of wanneer de bewoners koken of douchen, enz

1. Reinig het apparaat (volgens stap 5) af
2. Verplaats het apparaat naar een andere locatie. Raadpleeg stap 4.1 voor aanbevolen locaties en te vermijden locaties.

ALARM GOES OFF

When the alarm of the Smoke Detector goes off, first make sure that you know the cause. In case of a fire, get yourself and others safely outside and call the emergency number. If you have made sure that you, and other members of the household are not in danger, turn off the alarm.



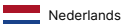
8. L'ALARME SE DÉCLENCHE

Lorsque l'alarme du détecteur de fumée se déclenche, assurez-vous d'abord d'en connaître la cause. En cas d'incendie, mettez-vous et les autres personnes en sécurité à l'extérieur et appelez le numéro d'urgence. Si vous vous êtes assuré que vous et les autres membres du foyer n'êtes pas en danger, éteignez l'alarme.



8. DER ALARM WIRD AUSGELÖST

Stellen Sie zunächst die Ursache fest, wenn der Alarm des Rauchmelder ausgelöst wird. Bringen Sie sich und andere im Brandfall sicher nach draußen und wählen Sie den Notruf. Schalten Sie den Alarm erst aus, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Sie und andere Haushaltsmitglieder nicht in Gefahr sind.



8. HET ALARM GAAT AF

Als het alarm van de Rookmelder afgaat, zorg er dan eerst voor dat je de oorzaak kent. In geval van brand moet je ervoor zorgen dat je jezelf en anderen eerst in veiligheid brengt en je het alarmnummer belt. Als je er zeker van bent dat jij en alle andere leden van het huishouden niet in gevaar zijn, schakel je het alarm uit.

SILENCE THE ALARM

To turn off the alarm, press on the center button on the device. The alarm of the smoke detector interlink will become inactive for 10 minutes. The red LED now flashes once every 8 seconds. After 10 minutes, the smoke detectors interlink resets. If the device still detects smoke after 10 minutes, the alarm will go off again.



Français

9. FAIRE TAIRE L'ALARME

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton central de l'appareil. L'alarme du détecteur de fumée devient inactive pendant 10 minutes. La LED rouge clignote maintenant une fois toutes les 8 secondes. Après 10 minutes, Liaison entre les détecteurs de fumées réinitialise. Si l'appareil détecte toujours de la fumée après 10 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.



Deutsch

9. DEAKTIVIERUNG DES ALARMS

Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie auf die mittlere Taste am Gerät. Der Alarm der Verknüpfung von Rauchmeldern wird für 10 Minuten inaktiv. Die rote LED blinkt nun einmal alle 8 Sekunden. Nach 10 Minuten setzt sich der Verknüpfung von Rauchmeldern zurück. Wenn das Gerät nach 10 Minuten immer noch Rauch feststellt, wird der Alarm erneut ausgelöst



Nederlands

9. HET ALARM UITZETTEN

Om het alarm uit te schakelen, drukt u op de middelste knop op het apparaat. Het alarm van de rookmelder wordt gedurende 10 minuten inactief. De rode LED knippert nu elke 8 seconden. Na 10 minuten wordt de rookmelderinterlink gereset. Als het apparaat na 10 minuten nog steeds rook detecteert, gaat het alarm opnieuw af.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Type

Smoke Detector

Silencing time

~10 min

Working area

Up to 40m²

Battery

**Non-removeable CR14505,
DC3V Lithium battery**

Operating current

Stand by: <10 μ A - Alarm: <70 mA

Alarm volume

≥ 85 dB at 3m

Dimensions

120 * 28.5mm

Battery life

10 years (Life span for typical use)

Working temperature

0°C~40°C

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure you have read and understood the manual before installing and using this product. Only use this product in the ways described in this manual.
- Replace the device 10 years after the manufacturing date. This date can be found on the sticker on the product.

- The device is only suitable for residential use indoors.
- If the product is defective, do not attempt to repair the device but replace the device with a new one.
- Do NOT paint over or cover the product.

All electronic devices, including this Smoke Detector, have a chance of failing. There is a chance that, in case of a fire, the device will not warn you because the alarm did not go off, or because the alarm did not go off in time. Make sure you test your Smoke Detector regularly to maximize the chance of being alerted in time by the device.

 Français

10. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Type

Détecteur de fumée

Temps de silenciation

~10 min

Zone d'action

Jusqu'à 40m

Volume de l'alarme

≥85 dB à une distance de 3 m

Connexion sans fil

802.11 b/g/n (bij 2.4G)

Durée de vie de la pile

10 ans (durée de vie en utilisation typique)

Pile

Pile CR14505, DC3V au lithium non amovible

Température de fonctionnement

0°C~40°C

Tension d'alimentation

<30µA (veille) ; <70µA (alarme)

Consignes de sécurité importantes

- Assurez-vous d'avoir lu et compris le manuel avant d'installer et d'utiliser ce produit. Utilisez ce produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Remplacez l'appareil 10 ans après la date de fabrication. Cette date se trouve sur l'autocollant apposé sur le produit.
- L'appareil ne convient qu'à une utilisation résidentielle à l'intérieur.
- Si le produit est défectueux, n'essayez pas de le réparer mais remplacez le dispositif par un nouveau.
- Ne pas peindre ou recouvrir le produit.

Tous les appareils électroniques, y compris ce détecteur de fumée, ont un risque de défaillance. Il est possible qu'en cas d'incendie, l'appareil ne vous avertisse pas parce que l'alarme ne s'est pas déclenchée, ou parce que l'alarme ne s'est pas déclenchée à temps. Veuillez à tester votre détecteur de fumée régulièrement afin de maximiser les chances d'être alerté à temps par le dispositif.



10. PRODUKTDDETAILS

Typ

Rauchmelder

Stummschaltungszeit

~10 min

Alarmlautstärke

≥85 dB bei 3 m Abstand

Wirkungsbereich

Bis zu 40m²

Maße

120 * 28.5mm

Batterie

**Nicht entfernbare CR14505, DC3V
Lithium Batterie**

Batterielebensdauer

**10 Jahre (Lebensdauer bei typischer
Nutzung)**

Betriebsspannung

<30µA (Standby); <70µA (Alarm)

Betriebstemperatur

0°C~40°C

Wichtige Sicherheitshinweise

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren und verwenden. Verwenden Sie dieses Produkt nur so, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Ersetzen Sie das Gerät 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum. Dieses Datum finden Sie auf dem Aufkleber auf dem Produkt.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es zu reparieren, sondern ersetzen Sie es durch ein neues Gerät.
- Das Produkt darf NICHT übermalt oder abgedeckt werden.

Alle elektronischen Geräte, einschließlich dieses Rauchmelders, können versagen. Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät im Falle eines Brandes Sie im Falle eines Brandes nicht warnt, weil der Alarm nicht oder nicht rechtzeitig ausgelöst wurde. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Rauchmelder regelmäßig testen, um die Wahrscheinlichkeit eines rechtzeitigen Alarms durch das Gerät zu erhöhen.

 Nederlands

10. PRODUCTSPECIFICATIES

Type

Rookmelder

Stille stand

~10 min

Alarmvolume

≥85 dB bij 3m

Dekking

Tot 40m²

Afmetingen

120 * 31.5mm

Batterij

Niet-vervangbare CR14505, DC3V Lithium batterij

Levensduur batterij

10 jaar (Levensduur bij normaal gebruik)

Stroomverbruik

<30µA (stand-by); <70µA (alarm)

Bedrijfstemperatuur

0°C~40°C

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Zorg ervoor dat u de handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u dit product installeert en gebruikt. Gebruik dit product alleen op de in deze handleiding beschreven manieren.
- Vervang het apparaat 10 jaar na de productiedatum. Deze datum vindt u op de sticker op het product.
- Het apparaat is alleen geschikt voor residentieel gebruik binnenshuis.
- Als het product defect is, probeer het apparaat niet te repareren maar vervang het door een nieuw exemplaar.
- Schilder of bedek het product NIET.

Alle elektronische apparaten, dus ook deze Rookmelder, kunnen defect raken. Er is een kans dat, in geval van brand, het apparaat u niet waarschuwt omdat het alarm niet is afgegaan, of omdat het alarm niet op tijd is afgegaan. Zorg ervoor dat u uw Rookmelder regelmatig test om de kans dat u op tijd door het apparaat wordt gewaarschuwd zo groot mogelijk te maken.



SAFETY INSTRUCTIONS

READ the user instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. If you do not follow the safety instructions and information on proper use contained in this manual, we will not accept liability for any resulting personal injury or property damage. In such cases, the warranty will become void. Please also note the warnings or safety instructions in the individual sections of this manual.

YOUR RESPONSIBILITIES:

Electrical appliances and batteries can expose people, especially children, to dangers that can cause both serious injury and death. The use of electrical appliances and batteries can pose hazards including, but not limited to, injury, fire, electric shock and damage to the electrical system. These safety instructions are intended to give you the information you need to use the Fiux Smoke detector and to prevent such dangers. Common sense and respect for the device will help reduce the risk of injury.

If you have any questions that remain unanswered by these warnings and safety instructions, please contact us by e-mail: Support@Fiux.be.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LISEZ attentivement le mode d'emploi et accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations sur l'utilisation correcte contenues dans ce manuel, nous n'accepterons pas la responsabilité des blessures corporelles ou des dommages matériels qui pourraient en résulter. Dans ce cas, la garantie sera annulée.

Veillez également tenir compte des avertissements ou des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections de ce manuel.

VOS RESPONSABILITÉS :

Les appareils électriques et les batteries peuvent exposer les personnes, en particulier les enfants, à des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. L'utilisation d'appareils électriques et de piles peut présenter des dangers, notamment des blessures, un incendie, un choc électrique et des dommages au système électrique. Ces consignes de sécurité ont pour but de vous donner les informations dont vous avez besoin pour utiliser le détecteur de fumée Fiux et pour prévenir de tels dangers. Le bon sens et le respect de l'appareil contribueront à réduire les risques de blessures

Si vous avez des questions auxquelles ces avertissements et consignes de sécurité ne répondent pas, veuillez nous contacter par e-mail : Support@Fiux.be.



SICHERHEITSHINWEISE

LESEN Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. In solchen Fällen erlischt die Garantie. Bitte beachten Sie auch die Warn- und Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung

IHRE VERANTWORTUNG:

Elektrische Geräte und Batterien können Menschen, insbesondere Kinder, Gefahren aussetzen, die sowohl zu schweren Verletzungen als auch zum Tod führen können. Die Verwendung von Elektrogeräten und Batterien kann Gefahren mit sich bringen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Verletzungen, Feuer, Stromschlag und Schäden an der elektrischen Anlage. Diese Sicherheitshinweise sollen Ihnen die Informationen geben, die Sie benötigen, um den Fiux Rauchmelder zu benutzen und um solche Gefahren zu vermeiden. Gesunder Menschenverstand und Respekt vor dem Gerät helfen, das Verletzungsrisiko zu verringern.

Sollten Sie Fragen haben, die durch diese Warn- und Sicherheitshinweise nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte per E-Mail an uns: Support@Fiux.be.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Als u de veiligheidsinstructies en informatie over correct gebruik in deze handleiding niet opvolgt, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventueel daaruit voortvloeiend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de garantie. Let ook op de waarschuwingen of veiligheidsinstructies in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding.

UW VERANTWOORDELIJKHEDEN:

Elektrische apparaten en batterijen kunnen mensen, vooral kinderen, blootstellen aan gevaren die zowel ernstig letsel als de dood kunnen veroorzaken. Het gebruik van elektrische apparaten en batterijen kan gevaren met zich meebrengen zoals, maar niet beperkt tot, verwondingen, brand, elektrische schokken en schade aan het elektrische systeem. Deze veiligheidsinstructies zijn bedoeld om u de nodige informatie te geven voor het gebruik van de Fiux Rookmelder en om dergelijke gevaren te voorkomen. Gezond verstand en respect voor het apparaat helpen het risico op letsel te beperken.

Als u vragen heeft die door deze waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften onbeantwoord blijven, neem dan per e-mail contact met ons op: Support@Fiux.be.

GENERAL DEVICE SAFETY

1. Do not use the Smoke detector for any purpose other than that for which it is intended (see the "EXPERIENCE USE" chapter).
2. The Smoke detector is designed and intended for private use only and is not suitable for commercial purposes.
3. The Smoke detector is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
4. Handle the device with care. Shocks, bumps or a fall, even from a small height, can damage the device.
5. Always mount the Smoke detector on a hard and level surface.
6. The device must be installed and mounted correctly and safely. Follow the instructions in order to avoid possible damage/injury.
7. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They may pose a danger to the user and damage the device.
8. Do not insert any objects into any opening.
9. Do not exert excessive force when using the button on the Smoke indicator.

If it is no longer possible to use the Smoke detector safely, decommission it and protect it from unintentional operation. Safe operation can no longer be guaranteed if the device:

- is visibly damaged,
- no longer works properly,
- has been stored for long periods of time in poor environmental conditions or
- is exposed to severe transport-related loads.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES APPAREILS

1. N'utilisez pas le Détecteur de fumée à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le chapitre "Utilisation expérimentale").
2. Le détecteur de fumée est conçu et prévu pour un usage privé uniquement et ne convient pas à des fins commerciales.
3. Le détecteur de fumée est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
4. Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les bosses ou une chute, même d'une petite hauteur, peuvent endommager l'appareil. Montez toujours le détecteur de fumée sur une surface dure et plane.
5. Montez toujours le détecteur de fumée sur une surface dure et plane.
6. L'appareil doit être installé et monté correctement et en toute sécurité. Suivez les instructions afin d'éviter tout dommage/blessure éventuels.
7. N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils peuvent présenter un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
8. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
9. N'exercez pas de force excessive lorsque vous utilisez le bouton de l'indicateur de fumée.

S'il n'est plus possible d'utiliser le détecteur de fumée en toute sécurité, mettez-le hors service et protégez-le contre tout fonctionnement involontaire. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si l'appareil :

- est visiblement endommagé,
- ne fonctionne plus correctement,
- a été stocké pendant une longue période dans de mauvaises conditions environnementales ou
- est exposé à des charges importantes liées au transport.



ALLGEMEINE GERÄTESICHERHEIT

1. Verwenden Sie den Rauchmelder nicht für andere Zwecke als die, für die er bestimmt ist (siehe Kapitel "VERWENDUNGSZWECK").
2. Der Rauchmelder ist nur für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
3. Der Rauchmelder ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.
4. Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht. Stöße, Schläge oder ein Sturz, auch aus geringerer Höhe, können das Gerät beschädigen. Montieren Sie den Rauchmelder immer auf einer harten und ebenen Oberfläche.
5. Montieren Sie den Rauchmelder immer auf einer harten und ebenen Oberfläche.
6. Das Gerät muss korrekt und sicher installiert und montiert werden. Befolgen Sie die Anweisungen, um mögliche Schäden/Verletzungen zu vermeiden.
7. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
9. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie den Knopf des Rauchmelders betätigen.

Wenn ein sicherer Betrieb des Rauchmelders nicht mehr möglich ist, nehmen Sie ihn außer Betrieb und sichern Sie ihn gegen unbeabsichtigte Betätigung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:

- sichtlich beschädigt ist,
- nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
- über einen längeren Zeitraum unter schlechten Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
- starken transportbedingten Belastungen ausgesetzt ist.

ALGEMENE VEILIGHEID VAN HET APPARAAT

1. Gebruik de rookmelder niet voor een ander doel dan waarvoor hij bestemd is (zie het hoofdstuk "GEBRUIK VAN DE REMMELDER")..
2. De Rookmelder is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.
3. Ga voorzichtig met het apparaat om. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het apparaat beschadigen.
4. Monteer de Rookmelder melder altijd op een harde en vlakke ondergrond.
5. Monteer de rookmelder altijd op een hard en vlak oppervlak.
6. Het apparaat moet correct en veilig worden geïnstalleerd en gemonteerd. Volg de instructies op om mogelijke schade/letsel te voorkomen.
7. Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Zij kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
8. Steek geen voorwerpen in een opening.
9. Oefen geen overmatige kracht uit bij het gebruik van de knop op de rookmelder.

Als het niet meer mogelijk is om de rookmelder veilig te gebruiken, stel hem dan buiten gebruik en bescherm hem tegen onbedoeld gebruik. Een veilige werking kan niet meer worden gegarandeerd als het apparaat

- zichtbaar beschadigd is,
- niet meer goed werkt,
- lange tijd in slechte omgevingsomstandigheden is opgeslagen of
- is blootgesteld aan zware transportbelastingen.

PEOPLE & USE

- The smoke detector is not a toy. Keep and store the device out of reach of small children
- The smoke Alarm may be used and installed by children aged 16 and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers.

ELECTRONICS

- You must not reconstruct, repair or dismantle the Smoke Alarm. This may damage the device.
- Maintenance, modifications and repairs may only be carried out by an expert or in a qualified shop.
- Check the device for damage from time to time. Never use the device if it shows signs of damage.
- If smoke, fire or a strange smell comes out of your device, you should switch it off immediately by removing the batteries.

HEAT

- The Smoke Alarm is designed to work best in normal ambient temperatures of between 0°C and 40°C and to be stored in temperatures of between 0°C and 45°C.

- The Smoke Alarm may be damaged and battery life shortened if stored or used outside these temperature ranges.
- Do not expose your device to dramatic changes in temperature.
- Do not store your device in direct sunlight for long periods.

WATER



WARNING:

This device is not waterproof.

- Never use the smoke detector with damp or wet hands.
- Moisture can cause electric shocks or short circuits.
- Do not use the smoke detector in or near a bath, shower or swimming pool.

BATTERY SAFETY



WARNING:

The battery compartment is sealed. Opening the battery compartment will invalidate the warranty. The batteries are not replaceable.

- Do not place the Smoke Alarm near fire or in direct sunlight. The heating of the device may cause additional heating, rupture or ignition of the batteries.

- ✔ Do not attempt to recharge the batteries. These batteries are not suitable for charging.
- ✔ Do not attempt to modify or disassemble a battery.
- ✔ Do not use your Smoke detector if a battery starts to give off odours, overheat or leak.
- ✔ Do not touch leaking materials or breathe battery vapours. Leaking or damaged batteries can cause caustic injury on contact with the skin, so wear suitable protective gloves in such cases.
- ✔ A battery contains hazardous substances. Do not open the battery or place anything in an exposed battery.
- ✔ Do not allow children or animals to touch an exposed battery. Never throw a battery into a fire.
- ✔ Do not short-circuit. A short-circuit can cause a battery to explode or leak. An empty battery can still be dangerous.
- ✔ Keep batteries away from children, infants and animals.

 Français

PERSONNES ET UTILISATION

- ✔ Le détecteur de fumée n'est pas un jouet. Gardez et rangez l'appareil hors de portée des jeunes enfants..
- ✔ Le détecteur de fumée peut être utilisé et installé par des enfants à partir de 16 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en découlent.

Électronique

- ✓ Vous ne devez pas reconstruire, réparer ou démonter le détecteur de fumée. Cela pourrait endommager l'appareil.
- ✓ L'entretien, les modifications et les réparations ne doivent être effectués que par un expert ou dans un magasin qualifié.
- ✓ Vérifiez de temps en temps que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil s'il présente des signes d'endommagement
- ✓ Si de la fumée, du feu ou une odeur étrange sortent de votre appareil, vous devez l'éteindre immédiatement en retirant les piles.

Chaleur

- ✓ Le détecteur de fumée est conçu pour fonctionner au mieux à des températures ambiantes normales comprises entre 0°C et 40°C et pour être stocké à des températures comprises entre 0°C et 45°C.
- ✓ Le détecteur de fumée peut être endommagé et la durée de vie de la pile peut être réduite s'il est stocké ou utilisé en dehors de ces plages de température.
- ✓ 'exposez pas votre appareil à des changements radicaux de température
- ✓ Ne stockez pas votre appareil à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

Eau



AVERTISSEMENT:

Cet appareil n'est pas étanche.

- N'utilisez jamais le détecteur de fumée avec des mains humides ou mouillées.
- L'humidité peut provoquer des chocs électriques ou des courts-circuits.
- N'utilisez pas le détecteur de fumée dans ou près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne l'utilisez pas dans des zones humides et ne l'immergez pas dans un liquide. .

Sécurité de la batterie



AVERTISSEMENT:

Le compartiment à piles est scellé. L'ouverture du compartiment des piles annule la garantie. Les piles ne sont pas remplaçables.

- Ne placez pas le détecteur de fumée près d'un feu ou à la lumière directe du soleil. L'échauffement de l'appareil peut provoquer un échauffement supplémentaire, la rupture ou l'inflammation des piles.
- N'essayez pas de recharger les piles. Ces piles ne sont pas adaptées à la recharge.
- N'essayez pas de modifier ou de démonter une batterie.
- N'utilisez pas votre détecteur de fumée si une pile commence à dégager des odeurs, à surchauffer ou à fuir.
- Ne touchez pas les matériaux qui fuient et ne respirez pas les vapeurs de la pile. Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des lésions caustiques en cas de contact avec la peau ; dans ce cas, portez des gants de protection appropriés.

- Une batterie contient des substances dangereuses. N'ouvrez pas la batterie et ne placez rien dans une batterie exposée.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux toucher une batterie exposée.
- Ne jetez jamais une pile dans un feu.
- Ne faites pas court-circuiter. Un court-circuit peut provoquer l'explosion ou la fuite d'une batterie. Une batterie vide peut toujours être dangereuse.
- Gardez les piles hors de portée des enfants, des nourrissons et des animaux.



Deutsch

MENSCHEN & NUTZUNG

- Der Rauchmelder ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.*
- Der Rauchmelder kann von Kindern ab 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet und installiert werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.*

Elektronik

- Sie dürfen die Alarmanlage nicht umbauen, reparieren oder demontieren. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Wartung, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder in einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

- Wenn Rauch, Feuer oder ein seltsamer Geruch aus Ihrem Gerät kommt, sollten Sie es sofort ausschalten, indem Sie die Batterien entfernen.

Wärme

- Der Rauchmelder ist so konzipiert, dass er am besten bei normalen Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 40°C funktioniert und bei Temperaturen zwischen 0°C und 45°C gelagert werden kann.
- Der Rauchmelder kann beschädigt und die Lebensdauer der Batterie verkürzt werden, wenn er außerhalb dieser Temperaturbereiche gelagert oder verwendet wird.
- Setzen Sie Ihr Gerät keinen drastischen Temperaturschwankungen aus.
- Lagern Sie Ihr Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in direktem Sonnenlicht.

Wasser



WARNUNG:

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht

- Benutzen Sie den Rauchmelder niemals mit feuchten oder nassen Händen. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Schlägen oder Kurzschlüssen führen.
- Verwenden Sie den Rauchmelder nicht in oder in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie den Rauchmelder nicht in Nassbereichen und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Sicherheit der Batterie



WARNUNG:

Das Batteriefach ist versiegelt. Das Öffnen des Batteriefachs führt zum Erlöschen der Garantie. Die Batterien sind nicht austauschbar.

- Stellen Sie den Rauchmelder nicht in der Nähe von Feuer oder in direktem Sonnenlicht auf. Die Erwärmung des Geräts kann zu einer zusätzlichen Erwärmung, einem Riss oder einer Entzündung der Batterien führen.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen. Diese Batterien sind nicht zum Aufladen geeignet.
- Versuchen Sie nicht, eine Batterie zu verändern oder zu zerlegen.
- Benutzen Sie Ihren Rauchmelder nicht, wenn eine Batterie Gerüche abgibt, sich überhitzt oder ausläuft.
- Berühren Sie keine auslaufenden Materialien und atmen Sie keine Batteriedämpfe ein. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt ätzende Verletzungen verursachen, tragen Sie daher in solchen Fällen geeignete Schutzhandschuhe.
- Eine Batterie enthält gefährliche Stoffe. Öffnen Sie die Batterie nicht und legen Sie keine Gegenstände in eine freiliegende Batterie.
- Erlauben Sie Kindern und Tieren nicht, eine freiliegende Batterie zu berühren.
- Werfen Sie eine Batterie niemals ins Feuer.
- Schließen Sie sie nicht kurz. Ein Kurzschluss kann dazu führen, dass eine Batterie explodiert oder ausläuft.
- Eine leere Batterie kann immer noch gefährlich sein.
- Halten Sie Batterien von Kindern, Kleinkindern und Tieren fern.

PERSONEN & GEBRUIK

- De rookmelder is geen speelgoed. Houd en bewaar het apparaat buiten bereik van kleine kinderen.
- De rookmelder kan worden gebruikt en geïnstalleerd door kinderen van 16 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en ze de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Elektronica

- Je mag de rookmelder niet reconstrueren, repareren of demonteren. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Onderhoud, wijzigingen en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een deskundige of in een gekwalificeerde winkel.
- Controleer het apparaat af en toe op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het tekenen van beschadiging vertoont.
- Als er rook, vuur of een vreemde geur uit je apparaat komt, moet je het apparaat onmiddellijk uitschakelen door de batterijen te verwijderen.

Hitte

- De rookmelder is ontworpen om het beste te werken bij normale omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 40 °C en te worden bewaard bij temperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
- De rookmelder kan beschadigd raken en de levensduur van de batterijen kan verkorten als het apparaat buiten deze temperatuur bereiken wordt bewaard of gebruikt.
- Stel je apparaat niet bloot aan dramatische veranderingen in temperatuur.

- Bewaar je apparaat niet gedurende langere tijd in direct zonlicht.

Water



WAARSCHUWING:

Dit apparaat is niet waterdicht.

- Gebruik de rookmelder nooit met vochtige of natte handen. Vocht kan leiden tot elektrische schokken of kortsluitingen.
- Gebruik de rookmelder niet in of nabij een bad, douche of zwembad.
- Niet gebruiken in natte omgevingen en niet onderdompelen in vloeistof.

Batterij veiligheid



WAARSCHUWING:

Het batterijcompartiment is verzegeld. Door het openen van het batterijcompartiment vervalt de garantie. De batterijen zijn niet vervangbaar.

- Plaats de rookmelder niet in de buurt van vuur of in direct zonlicht. De opwarming van het apparaat kan extra verwarming, breuk of ontsteking van de batterijen veroorzaken.
- Probeer de batterijen niet op te laden. Deze batterijen zijn daarvoor niet geschikt.
- Probeer een batterij niet aan te passen of uit elkaar te halen.
- Gebruik je rookmelder niet als een batterij geur begint af te geven, oververhit raakt of begint te lekken.
- Raak geen lekkende materialen aan en adem de dampen van een batterij niet in. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtend letsel veroorzaken, draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Een batterij bevat gevaarlijke stoffen. Open de batterij niet en plaats niets in een blootliggende batterij.
- Sta niet toe dat kinderen en dieren een blootgestelde batterij aanraken.
- Gooi een batterij nooit in het vuur.
- Niet kortsluiten. Bij kortsluiting kan een batterij exploderen of lekken.
- Een lege batterij kan nog steeds gevaarlijk zijn.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen, baby's of dieren.

MAINTENANCE & SERVICE

- The Smoke detector requires no maintenance, just follow the monthly cleaning instructions.
- Test the alarm once a week (see the PRODUCT TEST INSTRUCTIONS section).
- You must not reconstruct, repair or dismantle the Smoke detector yourself.
- Check regularly for damage.
- Check the fastening of the device regularly.



WARNINGS:

- Do not attempt to open the Smoke detector for maintenance. Removing the housing or incorrectly reassembling it may cause electric shock, damage, short-circuiting or fire.

- ✓ Opening the casing or the battery compartment for any reason will invalidate the guarantee. The Smoke detector contains no user-serviceable parts. The batteries cannot be replaced.
- ✓ To obtain maintenance or service, please contact us first at our e-mail address support@Fiux.be. Repairs may only be carried out by an expert or in a qualified shop.

 Français

ENTRETIEN ET SERVICE

- ✓ Le détecteur de fumée ne nécessite aucun entretien, il suffit de suivre les instructions de nettoyage mensuel.
- ✓ Testez l'alarme une fois par semaine (voir la section INSTRUCTIONS DE TEST DU PRODUIT).
- ✓ Vous ne devez pas reconstruire, réparer ou démonter le détecteur de fumée vous-même.
- ✓ Vérifiez régulièrement qu'il n'est pas endommagé.
- ✓ Vérifiez régulièrement la fixation de l'appareil.



AVERTISSEMENTS :

- ✓ N'essayez pas d'ouvrir le détecteur de fumée pour l'entretien. Le fait de retirer le boîtier ou de le remonter incorrectement peut provoquer un choc électrique, des dommages, un court-circuit ou un incendie.
- ✓ L'ouverture du boîtier ou du compartiment à piles, pour quelque raison que ce soit, annule la garantie. Le détecteur de fumée ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les piles ne peuvent pas être remplacées.

- Pour obtenir un entretien ou un service, veuillez d'abord nous contacter à notre adresse électronique support@Fiux.be. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un expert ou dans un magasin qualifié.



Deutsch

WARTUNG & SERVICE

- Der Rauchmelder erfordert keine Wartung, es genügt, die monatlichen Reinigungsanweisungen zu befolgen.
- Testen Sie den Alarm einmal pro Woche (siehe Abschnitt WARTUNG).
- Sie dürfen den Rauchmelder nicht selbst umbauen, reparieren oder demontieren.
- Überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Schäden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Geräts.



WARNUNG:

- Versuchen Sie nicht, den Rauchmelder zu Wartungszwecken zu öffnen. Das Entfernen des Gehäuses oder der unsachgemäße Zusammenbau kann zu Stromschlag, Beschädigung, Kurzschluss oder Brand führen.
- Das Öffnen des Gehäuses oder des Batteriefachs aus irgendeinem Grund führt zum Erlöschen der Garantie. Der Rauchmelder enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Die Batterien können nicht ausgetauscht werden.
- Für Wartungs- oder Servicearbeiten wenden Sie sich bitte zuerst an unsere E-Mail-Adresse support@Fiux.be. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder in einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.

ONDERHOUD & SERVICE

- De rookmelder vereist geen onderhoud, volg gewoon de maandelijkse reinigingsinstructies.
- Test het alarm eenmaal per week (zie het hoofdstuk PRODUCT TESTINSTRUCTIES).
- U mag de rookmelder niet zelf verbouwen, repareren of demonteren.
- Controleer regelmatig op beschadigingen.
- Controleer regelmatig de bevestiging van het apparaat.



WAARSCHUWINGEN:

- Probeer de rookmelder niet te openen voor onderhoud. Het verwijderen van de behuizing of het verkeerd monteren ervan kan een elektrische schok, schade, kortsluiting of brand veroorzaken.
- Als u de behuizing of het batterijvak om welke reden dan ook opent, vervalt de garantie. De rookmelder bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De batterijen kunnen niet worden vervangen.
- Neem voor onderhoud of service eerst contact met ons op via ons e-mailadres support@Fiux.be. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een deskundige of in een gekwalificeerde winkel.

CLEANING

- A slightly damp or dry cloth is recommended for cleaning the outside of the Smoke Alarm. Dry with a soft cloth.
- Be careful not to put too much pressure on the lid when cleaning.
- Do not immerse the Smoke detector in water or other liquids. Do not rinse the device with water to prevent water from leaking into the electrical circuitry and causing malfunctions.
- Never use aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, as these may penetrate the housing or impair its functionality.
- Do not use a wire brush, steel wool or other abrasive objects for cleaning.
- Cleaning must not be carried out by children.
- Do not try to remove the cover to clean the inside. This will invalidate the warranty.

MONTHLY CLEANING:

- Clean the surface of the Smoke detector every month.
- Remove any dust, dirt or debris. Use a Hoover with a soft brush and vacuum all sides and the cover of the Smoke detector...

NETTOYAGE

- Un chiffon légèrement humide ou sec est recommandé pour nettoyer l'extérieur du détecteur de fumée. Séchez avec un chiffon doux.
- Veillez à ne pas exercer une pression trop forte sur le couvercle lors du nettoyage.
- Ne plongez pas le Détecteur de fumée dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne rincez pas l'appareil à l'eau pour éviter que de l'eau ne s'infilte dans les circuits électriques et ne provoque des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient pénétrer dans le boîtier ou en altérer le fonctionnement.
- N'utilisez pas de brosse métallique, de laine d'acier ou d'autres objets abrasifs pour le nettoyage.
- Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.
- N'essayez pas de retirer le couvercle pour nettoyer l'intérieur. Cela annulera la garantie.

LE NETTOYAGE MENSUEL:

- Nettoyez la surface du détecteur de fumée tous les mois.
- Retirez toute poussière, saleté ou débris. Utilisez un aspirateur muni d'une brosse douce et aspirez tous les côtés et le couvercle du détecteur de fumée.



REINIGUNG

- Zur Reinigung der Außenseite des Rauchmelders wird ein leicht feuchtes oder trockenes Tuch empfohlen. Trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Reinigen nicht zu viel Druck auf den Deckel ausüben.
- Tauchen Sie den Rauchmelder nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab, um zu verhindern, dass Wasser in die elektrischen Schaltkreise eindringt und Fehlfunktionen verursacht.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da diese in das Gehäuse eindringen und dessen Funktion beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Drahtbürste, Stahlwolle oder andere scheuernde Gegenstände.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Versuchen Sie nicht, den Deckel zu entfernen, um das Innere zu reinigen. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.

MONATLICHE REINIGUNG:

- Reinigen Sie die Oberfläche des Rauchmelders jeden Monat.
- Entfernen Sie jeglichen Staub, Schmutz und Ablagerungen. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und die Abdeckung des Rauchmelders ab.

REINIGING

- Een licht vochtige of droge doek wordt aanbevolen voor het reinigen van de buitenkant van de rookmelder. Droog af met een zachte doek.
- Pas op dat je tijdens het schoonmaken niet te veel druk op het deksel uitoefent.
- Dompel de rookmelder niet onder in water of andere vloeistoffen. Het is niet toegestaan om het apparaat met water af te spoelen, om te voorkomen dat het water in het elektrische circuit lekt en storingen veroorzaakt.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen binnendringen of de functionaliteit kunnen aantasten.
- Gebruik voor het schoonmaken geen staalborstel, staalwol of andere schurende voorwerpen.
- Reiniging mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Probeer het deksel niet te verwijderen om de binnenkant schoon te maken. Dit zal de garantie ongeldig maken.

MONTHLY CLEANING:

- Maak het oppervlak van de rookmelder elke maand schoon.
- Verwijder stof, vuil of puin. Gebruik daarvoor een stofzuiger met zachte borstel en stofzuig alle zijkanalen en de afdekking van de rookmelder.

STORAGE & TRANSPORT

- ✓ We recommend that you clean the Smoke detector before storing it for long periods of time.
- ✓ Store the Smoke detector in a dust-free place that is not exposed to sunlight and humidity.
- ✓ Do not store the Smoke detector in extremely high or extremely low temperatures. This can damage the device.
- ✓ Keep the device out of reach of small children.
- ✓ Protect the device from vibrations and shocks during transport.

Français

STOCKAGE ET TRANSPORT

- ✓ Nous vous recommandons de nettoyer le détecteur de fumée avant de le ranger pendant de longues périodes.
- ✓ Rangez le Détecteur de fumée dans un endroit exempt de poussière et non exposé à la lumière du soleil et à l'humidité.
- ✓ Ne stockez pas le détecteur de fumée à des températures extrêmement élevées ou extrêmement basses. Cela pourrait endommager l'appareil.
- ✓ Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- ✓ Protégez l'appareil des vibrations et des chocs pendant le transport.



Deutsch

LAGERUNG UND TRANSPORT

- Wir empfehlen Ihnen, den Rauchmelder zu reinigen, bevor Sie ihn über einen längeren Zeitraum lagern.
- Lagern Sie den Rauchmelder an einem staubfreien Ort, der nicht dem Sonnenlicht und der Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Lagern Sie den Rauchmelder nicht bei extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports vor Erschütterungen und Stößen.



Nederlands

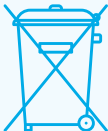
OPSLAG & TRANSPORT

- Wij raden u aan de rookmelder te reinigen voordat u hem voor langere tijd opbergt.
- Bewaar de rookmelder op een stofvrije plaats die niet is blootgesteld aan zonlicht en vochtigheid.
- Bewaar de rookmelder niet bij extreem hoge of extreem lage temperaturen. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen.
- Bescherm het apparaat tegen trillingen en schokken tijdens het vervoer.

WASTE TREATMENT & RECYCLING

Disposal of the device

This product complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2012/19/EU (WEEE).



The symbol with the crossed out dustbin on the device indicates that the product must be disposed of separately from normal household waste at the end of its lifecycle and taken to a separate waste collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment or returned to the retailer when purchasing a new similar device.

It is the user's responsibility to take the device to a waste collection service at the end of its lifecycle. The proper collection of waste separately for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the device contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and promotes the recycling of the materials of which the product is composed. The unauthorised disposal of the product by the user shall result in administrative penalties laid down by law. For more detailed information about the recycling of this product and available collection systems, please contact your local waste disposal authority or the shop where you purchased the product.

Fulfil your legal obligations and contribute to protecting the environment.



Disposal of the batteries

This device contains lithium batteries which may not be disposed of with normal household waste. The batteries should be recycled according to local regulations.

Remove the batteries from the device before disposal.

As an end-consumer you are legally obliged, according to the KCA (Small Chemical Waste) regulations, to return all used batteries.



Disposal of the packaging material

Make sure that plastic bags, packaging, etc. are disposed of in an environmentally correct manner. Do not simply dispose of these materials with normal household waste, but ensure that they are collected for recycling.

Follow the instructions and markings on the packaging.



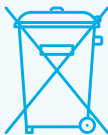
Financial contribution

The two interlocking arrows mean that the manufacturer has made a financial contribution to the recovery and recycling of packaging in Europe.

TRAITEMENT ET RECYCLAGE DES DÉCHETS

Mise au rebut de l'appareil

Ce produit est conforme à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers normaux à la fin de son cycle de vie et apporté à un centre de collecte des déchets séparé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques ou retourné au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil similaire.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'apporter l'appareil à un service de collecte des déchets à la fin de son cycle de vie. La collecte appropriée des déchets séparément en vue de leur recyclage ultérieur, de leur traitement et de leur élimination respectueuse de l'environnement contribue à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. L'élimination non autorisée du produit par l'utilisateur entraînera des sanctions administratives prévues par la loi. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit et sur les systèmes de collecte disponibles, veuillez contacter votre service local d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Remplissez vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.



Mise au rebut des piles

Cet appareil contient des piles au lithium qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux. Les batteries doivent être recyclées conformément aux réglementations locales.

Retirez les piles de l'appareil avant de le mettre au rebut.

En tant que consommateur final, vous êtes légalement tenu, conformément à la réglementation KCA (petits déchets chimiques), de retourner toutes les piles usagées



Élimination des matériaux d'emballage

Veillez à ce que les sacs en plastique, les emballages, etc. soient éliminés dans le respect de l'environnement. Ne vous contentez pas de jeter ces matériaux avec les déchets ménagers normaux, mais veillez à ce qu'ils soient collectés pour être recyclés.

Suivez les instructions et les indications figurant sur l'emballage.



Contribution financière

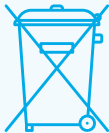
Les deux flèches imbriquées signifient que le fabricant a apporté une contribution financière à la valorisation et au recyclage des emballages en Europe.



ABFALLBEHANDLUNG UND RECYCLING

Beseitigung des Geräts

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt und bei einer separaten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss oder beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts an den Händler zurückgegeben werden muss.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät am Ende seines Lebenszyklus bei einem Entsorgungsdienst abzugeben. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Abfällen zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung des Geräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Produkt besteht. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts und die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Verpflichtungen und tragen Sie zum Umweltschutz bei.



Entsorgung der Batterien

Dieses Gerät enthält Lithiumbatterien, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Batterien sollten gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

Nehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät.

Als Endverbraucher sind Sie gemäß der KCA-Verordnung (Kleinabfallverordnung) gesetzlich verpflichtet alle gebrauchten Batterien zurückzugeben.



Entsorgung des Verpackungsmaterials

Achten Sie darauf, dass Plastiktüten, Verpackungen usw. auf umweltgerechte Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie diese Materialien nicht einfach mit dem normalen Hausmüll, sondern sorgen Sie dafür, dass sie dem Recycling zugeführt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen und Kennzeichnungen auf der Verpackung.



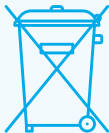
Finanzieller Beitrag

Die beiden ineinander greifenden Pfeile bedeuten, dass der Hersteller einen finanziellen Beitrag zur Verwertung und zum Recycling von Verpackungen in Europa geleistet hat.

AFVALVERWERKING EN RECYCLING

Verwijdering van het apparaat

Dit product voldoet aan de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU (WEEE).



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of terugbezorgd moet worden aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht.

De gebruiker is er verantwoordelijk voor om het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een dienst voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. De onrechtmatige afdanking van het product door de gebruiker heeft door de wet vastgelegde administratieve sancties tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt je zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar je het product hebt gekocht.

Voldoe aan je wettelijke verplichtingen en draag bij aan de bescherming van het milieu.



Verwijdering van de batterijen

Dit apparaat bevat Lithium batterijen die niet met het normale huisvuil mag weggegooid worden. De batterijen moeten worden gerecycled volgens de plaatselijke voorschriften.

Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat je deze weggooit.

Je bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften (Klein chemisch afval) wettelijk verplicht alle lege batterijen in te leveren.



Verwijdering van het verpakkingsmateriaal

Zorg ervoor dat plastic zakken, verpakkingen enz. op een juiste milieuvriendelijke manier worden weggegooid. Deponeer deze materialen niet zomaar bij het normale huisvuil, maar zorg ervoor dat ze worden ingezameld voor hergebruik.

Volg de aanwijzingen en markeringen op de verpakking.



Financiële bijdrage

De twee in elkaar grijpende pijlen betekenen dat de fabrikant een financiële bijdrage heeft geleverd aan de terugwinning en recycling van verpakkingen in Europa.

WARRANTY

Fiux warrants that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Fiux will, at its sole discretion,

replace or repair this product or any part of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be by a new or reconditioned product or part. If the product is no longer available, a replacement may be made with a similar product of equal or higher value, no refund will be given. This is your exclusive warranty. Your replacement device will be returned to you free of charge and will be covered by this warranty for the remainder of the warranty period.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is non-transferable. Proof of purchase is required to obtain support under the warranty.

- This warranty does not cover:
- negligent use or misuse of the product; use with incorrect voltage or current;
- use contrary to the operating instructions;
- disassembly, repair or modification by anyone other than Fiux;
- damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquake, war, vandalism or theft;
- accessories such as batteries; normal wear and tear.

For damage caused by non-observance of this manual, the warranty is void! We accept no liability for consequential damage of any kind resulting from gas leakage, smoke, fire or explosion! We accept no liability for material damage or personal injury caused by improper use or failure to observe safety instructions! In such cases, the warranty is void!

Fiux reserves the right to make changes to the manual, colours, specifications, accessories, materials and models at any time without notice or obligation



GARANTIE

Fiux garantit que ce produit sera exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Fiux remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, ce produit ou toute partie du produit jugée défectueuse pendant la période de garantie. Le remplacement se fera par un produit ou une pièce nouvelle ou reconditionnée. Si le produit n'est plus disponible, un remplacement peut être effectué avec un produit similaire de valeur égale ou supérieure, aucun remboursement ne sera effectué. Il s'agit de votre garantie exclusive. Votre appareil de remplacement vous sera renvoyé gratuitement et sera couvert par cette garantie pour le reste de la période de garantie.

Cette garantie est valable pour l'acheteur initial à partir de la date d'achat initiale et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise pour obtenir une assistance au titre de la garantie.

- Cette garantie ne couvre pas :
- l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit ;
- l'utilisation avec une tension ou un courant incorrect ;
- l'utilisation contraire aux instructions d'utilisation ;
- le démontage, la réparation ou la modification par toute personne autre que Fiux ;

- les dommages causés par des accidents ou des catastrophes, tels que incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, vandalisme ou vol ;
- les accessoires tels que les batteries ;
- l'usure normale.

En cas de dommages causés par le non-respect de ce manuel, la garantie est annulée ! Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs de toute nature résultant d'une fuite de gaz, de la fumée, d'un incendie ou d'une explosion ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une utilisation inappropriée ou le non- respect des consignes de sécurité ! Dans ce cas, la garantie est annulée !

Flux se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel, aux couleurs, aux spécifications, aux accessoires, aux matériaux et aux modèles à tout moment sans préavis ni obligation.



Deutsch

GARANTIE

Flux garantit, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Flux wird nach eigenem Ermessen dieses Produkt oder Teile davon, die sich während der Garantiezeit als defekt erweisen, ersetzen oder reparieren. Der Ersatz erfolgt durch ein neues oder überholtes Produkt oder Teil. Wenn das Produkt nicht mehr verfügbar ist, kann es durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert ersetzt werden, eine Rückerstattung ist nicht möglich. Dies ist Ihre exklusive Garantie. Ihr Ersatzgerät wird Ihnen kostenlos zurückgeschickt und ist für den Rest der Garantiezeit durch diese Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt für den Erstkäufer ab dem Datum des Erstkaufs und ist nicht übertragbar. Für die Inanspruchnahme der Garantie ist ein Kaufnachweis erforderlich.

- Diese Garantie gilt nicht für:
- fahrlässige Verwendung oder Missbrauch des Produkts;

- Verwendungs mit falscher Spannung oder Stromstärke;
- Verwendungs entgegen der gebrauchsanweisung;
- Demontage, Reparatur oder Änderung durch andere Personen als Fiux;
- Schäden, die durch Unfälle oder Katastrophen wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Krieg, Vandalismus oder Diebstahl verursacht werden;
- Zubehör wie Batterien;
- normale Abnutzung und Verschleiß.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden jeglicher Art, die durch Gasaustritt, Rauch, Feuer oder Explosion entstehen, übernehmen wir keine Haftung! Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Garantie!

Fiux behält sich das Recht vor, das Handbuch, die Farben, die Spezifikationen, das Zubehör, die Materialien und die Modelle jederzeit und ohne Vorankündigung oder Verpflichtung zu ändern.



Nederlands

GARANTIE

Fiux garandeert dat dit product gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Fiux zal, naar eigen goeddunken, dit product of enig onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode vervangen of repareren.

Vervanging vindt plaats door een nieuw of gereviseerd product of onderdeel. Als het product niet langer beschikbaar is, kan een vervanging worden gemaakt door een vergelijkbaar product van gelijke of hogere waarde, er wordt geen terugbetaling verleend. Dit is jouw exclusieve garantie.

Je vervangende apparaat wordt kosteloos aan je geretourneerd en valt gedurende de rest van de garantieperiode onder deze garantie.

Deze garantie is geldig voor de oorspronkelijke koper vanaf de datum van eerste aankoop en is niet overdraagbaar. Een aankoopbewijs is vereist om ondersteuning onder de garantie te verkrijgen.

- Deze garantie dekt geen:
- nalatig gebruik of misbruik van het product;
- gebruik met een onjuiste spanning of stroom;
- gebruik in strijd met de bedieningsinstructies;
- demontage, reparatie of wijziging door iemand anders dan Fiux;
- schade veroorzaakt door ongevallen of rampen, zoals brand, overstrooming, aardbeving, oorlog, vandalisme of diefstal;
- accessoires zoals batterijen;
- normale slijtage.

Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze handleiding, vervalt de garantie! Voor gevolgschade van welke aard dan ook als gevolg van gaslekkage, rook, brand of explosie aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de garantie!

Fiux behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder kennisgeving of verplichting, wijzigingen aan te brengen in de handleiding, kleuren, specificaties, accessoires, materialen en modellen.

EU Declaration of Conformity and Performance

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Wireless RF mode frequency band: 2.412 to 2.484 GHz

Maximum transmitted power. 20 dBm

The WEEE symbol means that a device must be disposed of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling. This conserves natural resources, protects human health and helps the environment. Details to this are defined by the national law of the respective country.

Fiux is a registered brand of
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerp
Belgium

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET DE PERFORMANCE DE L'UE

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Bande de fréquence du mode sans fil RF : 2,412 à 2,484 GHz
Puissance d'émission maximale. 20 dBm

Le symbole DEEE signifie qu'un appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux. Lorsqu'un appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être apporté à un point de collecte des déchets désigné pour être éliminé ou recyclé en toute sécurité. Cela permet de préserver les ressources naturelles, de protéger la santé humaine et de préserver l'environnement. Les détails à ce sujet sont définis par la législation nationale du pays concerné.

Fiux est une marque déposée de
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Anvers
Belgique



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND LEISTUNGSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Frequenzband des Drahtlos-Funkmodus: 2.412 to 2.484 GHz

Maximale übertragene Leistung: 20 dBm

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass ein Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es zur sicheren Entsorgung oder Wiederverwertung zu einer ausgewiesenen Sammelstelle gebracht werden. So werden Ressourcen gespart und es wird zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt beigetragen. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.

Fiux ist eine eingetragene Marke von
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerpen
Belgien

EU-CONFORMITEITSVERKLARING EN PRESTATIEVERKLARING

Dit apparaat is conform met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de volgende EU-richtlijnen:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Frequentieband Wireless RF-modus: 2.412 to 2.484 GHz
Maximaal verzonden vermogen: 20 dBm

Het WEEE-symbool betekent dat een apparaat moet worden gescheiden van het normale huishoudelijke afval. Als het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het naar een aangewezen inzamelpunt voor afval worden gebracht waar het veilig verwijderd of gerecycled wordt. Dit bespaart natuurlijke hulpbronnen en beschermt het milieu en de gezondheid van de mens. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land.

Fiux is een geregistreerd merk van
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerpen
België

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, verspreid of verzonden in welke vorm of op welke manier dan ook, inclusief fotokopieën, opnamen of andere elektronische of mechanische methoden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever, behalve in het geval van korte citaten belichaamd in kritische recensies en bepaalde andere niet-commerciële toepassingen die zijn toegestaan door het auteursrecht. Voor toestemmingsverzoeken raadpleeg ons op het onderstaande adres.



©2022

Fiux Document versie: 2022-08-24



Support@Fiux.be



www.fiux.be



©2022 Fiux Document versie: 2022-01-15

106Warranty